

Bedienungsanleitung

■ Mode d'emploi

Kuhru Bieru Kuhru
Kuhru Bieru Kuhru
Bieri Kuhru Bi
a Bieru Kuhru K
Kuhru Bieru Kuhru
Bieri Kuhru
Kuhru Bieru Kuhru
Bieri Kuhru Bi

Gehhilfen
■ Déambulateurs

Technische Daten

Produkt	Rohre	Oberteil
Unterarmgehstütze/UAG	eloxierte Alu-Legierung	Polyamid modifiziertes PA6
Unterarmgehstütze/UAG	Alu-Legierung/gebipulvert (ablängbar)	Polyamid verstärkt (PA6 KG30)
Arthritisstütze	eloxierte Alu-Legierung	Aluminium/Stahl verzinkt

Art.Nr.	Bezeichnung (UAG=Unterarmgehstütze)	Ausführung	Griffhöhe von-bis cm	Armschale Achselhöhe von-bis/cm	Kapsel größe mm	max. Körper- gewicht
100...	UAG/Standard	siehe Tabelle Seite 1	72,0-95,0	24,0	17	100 kg
101...	UAG/Magic-Twin	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0	19	130 kg
102...	UAG/Magic-Twin	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0	19	130 kg
103...	UAG/Magic-Twin	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0	19	130 kg
104...	UAG/Magic-Twin	siehe Tabelle Seite 1	85,0-108,0	24,0	19	130 kg
105...	UAG/Magic-Soft	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0	19	130 kg
106...	UAG/BIG 150	siehe Tabelle Seite 1	max. 108	24,0	22	150 kg
108...	UAG/Travel	siehe Tabelle Seite 1	81,0-95,0	24,0-26,5	22	120 kg
109...	UAG/Combi-Soft	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
110...	UAG/Comfort-Soft	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
112...	UAG/Comfort	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
115...	UAG/Combi	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
116...	UAG/Safe-In	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
117...	UAG/Safe-In Soft	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
118...	UAG/Safe-In Soft/anatomisch	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
119...	UAG/Safe-In/anatomisch	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
120...	UAG/Light-Line (Jugend,Damen)	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	17,5-22,5	17	100 kg
122...	UAG/Fun-Kids (Kinder)	siehe Tabelle Seite 1	49,0-71,5	17,5-22,5	17	100 kg
124...	UAG/New Walk/anatomisch	siehe Tabelle Seite 1	75,0-98,0	24,0-26,5	19	120 kg
125...	UAG/New Walk	siehe Tabelle Seite 1	82,0-96,0	24,0-26,5	19	120 kg

Zubehör					
160.10	Griffpolster, Standard				
161.10	Armschalenpolster, Standard				
162.10	Griffpolster, anatomisch				
163.10	Griffpolster, Mini				
165.00	Reflektor-Clip 22				
166.00	Eiskralle mit 5 Spitzen				
168.00.16	Big Foot Antirutschpuffer	PU – mit Metalleinlage		16,0-17,5	
168.10.17	Big Foot Antirutschpuffer	PU – mit Metalleinlage		18,5-20,5	
168.10.22	Big Foot Antirutschpuffer	PU – mit Metalleinlage		22,0-24,0	

Ersatzteil					
200... .00	Saugkapsel 19mm	mit Metalleinlage			
200... .10	Saugkapsel 17mm	mit Metalleinlage			
200... .20	Saugkapsel 22mm	mit Metalleinlage			

Technische Änderungen vorbehalten!

Wiedereinsatz (Verleih)

Die oben genannten Gehhilfen sind nach der Richtlinie 93/42/EWG (Anhang 1) als **Einmal-artikel** eingestuft. Hier verweisen wir auf die Bedingungen des Medizinproduktegesetzes (MPG §8) und des Produkthaftungsgesetzes (ProdHaftG §4) hin.

Gewährleistung

Auf unsere Gehhilfen geben wir eine Garantie von **24 Monaten**; hiervon sind alle Verschleißteile und Schäden durch unsachgemäße Benutzung ausgeschlossen.



Betriebsanleitung

BA-Nr.: 01.01.001/11-07(KP)



REBOTEC Rehabilitationsmittel GmbH

D-49610 Quakenbrück, Artlandstr. 57-59

Telefon: 05431/9416-0

Telefax : 05431/9416-66

<http://www.rebotec.de>

e-mail: info@rebotec.de

Gehhilfen



Gruppe	Modelle	Artikel-Nr.	Verstellung-Clip	Verstellung-Druck	Quetschsystem	Abstellsystem	1-teilige-Armschale	Verstellb. Armsch.	geschl. Armschale	Verstärkte Armsch.	harter Griff	weicher Griff	drehbarer Griff	Überlänge	ablängbar	zerlegbar	gefedert
1	Standard	100.	X				X				X						
	MAGIC-TWIN	101.	X			X	X				X						
	MAGIC-TWIN	102.		X	X	X	X				X						
	MAGIC-TWIN	103.	X		X	X	X				X						
	MAGIC-TWIN	104.	X		X	X	X				X			X			
	MAGIC-Soft	105.		X	X	X	X					X					
	BIG 150	106.						X		X	X				X		
	TRAVEL (für die Reise)	108.	X		X			X			X					X	
	COMBI-SOFT	109.		X	X			X				X					
	COMFORT-SOFT	110.	X		X			X				X					
	COMFORT	112.	X		X			X			X		X				
	COMBI	115.	X		X			X			X						
	SAFE-IN	116.	X		X			X	X		X						
	SAFE-IN Soft	117.	X		X			X	X			X					
	SAFE-IN Soft / anatomisch	118.	X		X			X	X			X					
	SAFE-IN / anatomisch	119.	X		X			X	X		X		X				
2	NEW-WALK / anatomisch	124.	X		X			X				X					X
	NEW WALK	125.	X		X			X				X					X
3	LIGHT-LINE	120.	X		X			X			X						
	FUN-KIDS	122.	X		X			X			X						

Gruppe: 1=Erwachsene, 2= Jugend und Damen , 3= Kinder

Verwendungszweck

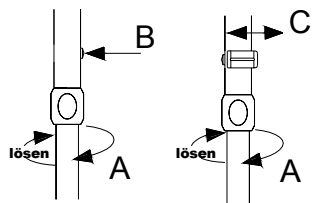
Die Gehhilfen sind für Personen mit eingeschränkter Gehfähigkeit konzipiert und dienen der Erhöhung der Gangsicherheit. Die Anwendung dieser Gehhilfen kann im Innenraum und außerhalb des Hauses erfolgen. Beachten Sie dazu auch unbedingt die Sicherheitshinweise!

Lassen Sie sich von Ihrem Fachhändler oder Pflegepersonal in die Benutzung der Gehhilfe einweisen und deren funktionsgerechte Einstellung vornehmen!

Montageanweisung und Inbetriebnahme

Höhenverstellung der Gehhilfen

Die Höhenverstellung erfolgt über telekopierbares Alu-Rohr durch Clip- oder Druckknopf.

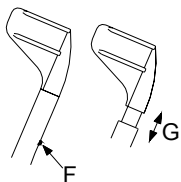


- Quetschverschraubung (A) durch Linksdrehung lösen.
- Druckknopf (B) in die Bohrung eindrücken bzw. Verstellclip (C) herausziehen.
- Alu-Rohr in die gewünschte Position verschieben.
- Druckknopf in die Bohrung einrasten bzw. Verstellclip einschnappen lassen.
- Quetschverschraubung (A) durch Rechtsdrehung richtig festdrehen. (Durch das Festdrehen vermindern Sie die Geräuschbildung bei der Benutzung.)

Längen Anpassung der Gehhilfe

- Alu-Rohr bzw. Stahl-Rohr leicht einspannen.
- (Entsprechende Formbacken beim Einspannen im Schraubstock verwenden!)
- Ablängen des Rohres mit einer Feinsäge, im Winkel von 90 Grad zur Rohrachse.
- Ausfransungen an der Schnittkante vermeiden und anschließend entgraten.
- Buchse in das Rohr stecken und Saugkapsel montieren.

Anpassen der Armschale (Nur bei Modell mit verstellbarer Armschale)



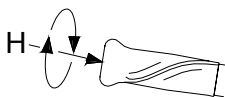
- Federbolzen (F) in die Bohrung eindrücken.
- Armschale (G) in die gewünschte Position verschieben.
- Federbolzen (F) wieder in die Bohrung einrasten lassen.

Abstelloptimierung der Gehhilfen (Nur bei Modell „MAGIC-TWIN“)



- Einfach zusammenstecken und steht!
- Optimierung der Abstellposition.
- Kein Umfallen und Wegrutschen mehr.

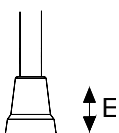
Einstellen des Drehgriffes (Nur bei Modell mit Drehgriff)



- Hülsenmutter (H) im Griff mit Schlüssel (SW 6) lösen
- Griff durch drehen in die gewünschte Stellung bringen
- Hülsenmutter (H) festziehen

Austausch der Saugkapsel

Eine abgenutzte oder beschädigte Saugkapsel (E) ist auszutauschen. Ziehen Sie die Saugkapsel von dem Rohrende ab. Eine neue Saugkapsel - auf zugehörige Kapselgröße und Ausführung achten (siehe: Technische Daten) - aufschieben und den festen Sitz überprüfen.



Hinweis! Achten Sie darauf, dass sich in der Saugkapsel ein Metalplättchen befindet. Es schützt davor, dass die Kapsel vom Rohr der Vierfußgehilfe durchstoßen werden kann. Die Folge könnte sonst sein, dass es zu einer Beschädigung des Fußbodens kommt. Risiko einer erhöhten Sturzgefahr durch Wegrutschen.

Wartung und Pflege

Bei den Rohren reicht in den meisten Fällen ein feuchtes Abwischen und anschließendes trockenreiben aus. Alle Kunststoffteile reinigen Sie mit einem handelsüblichen milden Kunststoffreiniger – Produktinformationen beachten.

Hinweis! Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen oder öligen Reinigungsmittel.

Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Gehhilfe auf Beschädigungen. Prüfen Sie den festen bzw. richtigen Sitz des Druckknopfes bzw. des Clips, der Saugkapsel und die Rohre. Bei Beschädigung oder Deformierung der Gehhilfe diese umgehend überprüfen lassen. Zur Durchführung von Instandsetzungsarbeiten wenden Sie sich an einen Fachhändler. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Original-Ersatzteile eingesetzt werden. **Eine mangelhafte oder vernachlässigte Pflege und Wartung führt zur Einschränkung der Produkthaftung.**

Lassen Sie Ihre Gehhilfe 1x jährlich von einem Fachhändler überprüfen.

Sicherheitshinweise

- **Beachten Sie das auf dem Produkt angegebene maximale zulässige Körpergewicht!**
- **Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Gehhilfe auf Beschädigungen.**
- Lassen Sie sich beim Überwinden von Hindernissen zu Ihrer eigenen Sicherheit von einer Begleitperson unterstützen, damit diese Sie bei einem Fallen auffangen kann.
- Führen Sie beim Begehen von Treppen eine Hand am Geländer, die andere Hand stützen Sie auf der Gehhilfe ab.
- Sollten Sie doch einmal Stürzen: Lassen Sie die Gehhilfe möglichst seitlich fallen, damit Sie nicht auf die Gehhilfe fallen!



Achtung! Gefahr möglich: Sturzgefahr durch Wegrutschen

- Überprüfen Sie regelmäßig die Saugkapsel auf Beschädigungen und Abnutzung.
- Die Gehhilfe muss beim Gehen so senkrecht wie möglich aufgesetzt werden. Setzen Sie daher die Gehhilfe nie zu weit vom Körper entfernt auf.
- Benutzen Sie die Gehhilfe nur zur Unterstützung der Gehfähigkeit.
- Die Gehhilfe darf keinesfalls zweckentfremdet werden.
(z.B.: Aufstehhilfe, zum Hebeln, Versetzen von Möbeln)
- Es dürfen keine mechanischen Veränderungen vorgenommen werden (Haftung!).
- An der Gehhilfe keine Gegenstände (Tasche, Beutel, usw.) aufhängen.
- Die Gehhilfe nicht über längeren Zeitraum der Sonnenstrahlung aussetzen.
(z.B.: am Fenster, an der Heizung, hinter einer PKW-Scheibe)
- Nach längerer Nichtbenutzung: Gehhilfe durch Fachpersonal überprüfen lassen.
- Gehen Sie niemals mit der Gehhilfe ohne Gleitschützer (Eiskralle) auf schnee- oder eisbedeckten Untergrund.
- Vorsicht bei feuchten Fliesen, Böden oder überqueren von losen Teppichböden.

Wichtiger Hinweis!



Damit sich der Patient im Umgang mit der Gehhilfe zurecht findet, hat REBOTEC einen Info-Flyer erstellt. Hier erhält der Patient in 10. Punkten Informationen zur Sicherheit, Gebrauch, Wartung und Pflege seiner Gehhilfe.

Geben Sie Ihrem Patienten nach der Einweisung in die Benutzung der Gehhilfe einen Info-Flyer mit, damit mögliche Mängel und Schäden vermieden werden.

Info-Flyer erhältlich unter: BA-Nr.: 01.01.067-D



Kuhn und Bieri AG

Rehaprodukte und Dienstleistungen für Heime, Spitäler und Spitex
Produits réha et services pour homes, hôpitaux et organismes de soins à domicile

Könizstrasse 227, 3097 Liebefeld
Telefon 0848 10 20 40, Fax 031 970 01 71, info@kuhnbieri.ch

www.kuhnbieri.ch